

Zeitschrift: Tec21
Herausgeber: Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein
Band: 137 (2011)
Heft: 29-30: Leben in den Karpaten

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Im → Quervergleich
→ am Markt

Abteilungsleiter Tiefbau Region St. Gallen

Die Leidenschaft für anspruchsvolle Aufgaben. Der Drive, Überdurchschnittliches zu leisten. Die Freude an innovativen Ideen. Der Ehrgeiz, an völlig neuen Ansätzen solange zu feilen, bis sie in der Praxis funktionieren. Die Souveränität, ein kleines Team zu führen und in unterschiedlichsten Projekten mitzuarbeiten. Plus die Frische und Neugier, fachlich up to date zu bleiben...

Unsere Auftraggeberin ist eine führende Ingenieurunternehmung für Hoch- und Tiefbau, mit Spezialisierung auf komplexe Infrastrukturaufgaben. Die Firma ist mit über 20 Niederlassungen im In- und Ausland präsent. Die Zusammenarbeit und der fachliche Austausch sind über die gesamte Unternehmung hinweg sehr eng. Die Niederlassungen sind jedoch als selbständige Teams organisiert. Diese interessante Unternehmenskultur mit unternehmerisch-organisatorischer Handlungsfähigkeit und fachlicher Vernetzung hat sich bestens bewährt, um kundennah und lokal verankert, aber auch überregional agieren zu können und überdurchschnittlich innovative Lösungen zu generieren. Als

Abteilungsleiter Tiefbau (w/m)

führen Sie in St. Gallen ein rund 7-köpfiges Team im Bereich Tiefbau, mit grossem Entwicklungspotential. Sie sind der Projektleiter, der selber in den Projekten

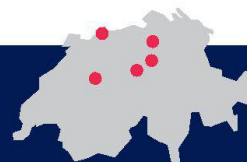
präsent ist, seine Leute fachlich führt und mit den in- und externen Partnern zusammenarbeitet. Sie sind jemand, der den Umgang mit guten Leuten extrem schätzt und es nutzen kann, Teil eines Netzwerkes zu sein. Sie verstehen sich als Unternehmer im Unternehmen – mit dem Vorteil, dass Sie jederzeit auf die perfekten Dienstleistungen und Rückhalt der Unternehmensebene zurückgreifen können. Spielraum, Substanz, Support, Salär, Sicherheit – das ganze Paket stimmt.

Wir sehen hier einen erfahrenen Bauingenieur ETH oder FH mit mehrjähriger Erfahrung in der Projektierung im Bereich Tiefbau, Infrastrukturbau, Brücken- oder Strassenbau, der sich als Macher versteht und der primär Freude hat, mit einem guten Team für anspruchsvolle Kunden entsprechende Knacknüsse zu lösen. Sie wollen den Erfolg – und haben die fachliche Basis, um auch wirtschaftlich zu punkten. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

Kontakt: Sandra von Hermann
Markus Theiler

Jörg Lienert AG
Wettsteinplatz 7
CH-4058 Basel
Telefon 061 271 71 66
basel@joerg-lienert.ch

JÖRG LIENERT
SELEKTION VON FACH-
UND FÜHRUNGSKRÄFTEN



ADRESSE DER REDAKTION

TEC21
Staffelstrasse 12, Postfach 1267, CH-8021 Zürich
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70
E-Mail tec21@tec21.ch, www.tec21.ch
www.baugedaechtnis.ethz.ch

REDAKTION

Judit Solt (js), Chefredaktorin
Claudia Carle (cc), Umwelt/Energie
Nathalie Cajacob (nc), Redaktionsassistentin
Tina Cieslik (tc), Architektur/Innenarchitektur
Katinka Corts-Münzner (co), Architektur/Ingenieurwesen
Daniela Dietsche (dd), Ingenieurwesen/Verkehr
Alexander Felix (af), Architektur/Wettbewerb
Rahel Hartmann Schweizer (rhs), Architektur/Stadtebau
Kathi Keller (kk), Büroangestellte
Katharina Möscher (km), Abschlussredaktorin/
Stv. Chefredaktorin
Clementine van Rooden (cwr), Ingenieurwesen
Aldo Rota (ar), Bautechnik/Werkstoffe
Anna-Lena Walther (Stämpfli Publikationen AG), Layout
Ruedi Weidmann (rw), Baugeschichte

KORRESPONDENTEN

Charles von Büren, Bau/Holz, bureau.cvb@bluewin.ch
Lukas Denzler, Umwelt/nat. Ressourcen,
lukas.denzler@bluewin.ch
Hansjörg Gädert, Architektur/Landschaftsarchitektur,
hj.gadert@bluewin.ch
Lilian Pfaff, Architektur/USA, lpfaff@gmx.net
Markus Schmid, Ingenieurwesen, mactec21@gmail.com

REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA
Selnastrasse 16, Postfach 1984, CH-8027 Zürich
Sonja Luethi (sl), Telefon 044 283 15 67, Fax 044 283 15 16
E-Mail sonja.luethi@sia.ch

Normen Telefon 061 467 85 74
Normen Fax 061 467 85 76

HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine /
SEATU Société des éditions des associations techniques
universitaires
Staffelstrasse 12, CH-8045 Zürich
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 380 21 57
Walter Joos, Präsident des Verwaltungsrates
Katharina Schöber, Verlagsleitung
E-Mail k.schober@seatu.ch
Hedi Knöpfel, Assistenz
E-Mail h.knoepfel@seatu.ch

Erscheint wöchentlich, 40 Ausgaben pro Jahr
ISSN-Nr. 1424-800X
137. Jahrgang, Auflage 11.263 (WEMF-beglaubigt)

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit
schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer
Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet
die Redaktion nicht.

ABONNEMENTSPREISE

Heft und E-Abo: www.tec21.ch/abo

ABONNEMENTS

SIA-Mitglieder
SIA, Zürich
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16
E-Mail mutationen@sia.ch
Nicht-SIA-Mitglieder
Stämpfli Publikationen AG, Bern
Telefon 031 300 62 53, Fax 031 300 63 90
E-Mail abonnemente@staempfli.com

EINZELBESTELLUNGEN

Stämpfli Publikationen AG, Bern, Telefon 031 300 62 53
abonnemente@staempfli.ch, Fr. 12.- | Euro 8.- (ohne Porto)

INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG, Postfach, CH-9001 St. Gallen
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93
E-Mail info@kbmedien.ch, www.kbmedien.ch

DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

BEIRAT

Hans-Georg Bachtold, Zürich, Raumplanung
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur
Kurt Hildebrand, Horw, Gebäudetechnik
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen
Akos Moravánsky, Zürich, Architekturtheorie
Ulrich Pfammatter, Bettwil, Technikgeschichte
Peter Richner, Dintikon, Energie
Franz Romero, Zürich, Architektur

HLK-BERATUNG

Rüdiger Kulpmann, Luzern

TRÄGERVEREINE

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein, SIA
www.sia.ch

TEC21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA.
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren
und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils
in der Rubrik «SIA».

Schweizerische Vereinigung

Beratender Ingenieur-Unternehmungen, usic
www.usic-engineers.ch

ETH-Alumni, Netzwerk der Absolventinnen
und Absolventen der ETH Zürich
www.alumni.ethz.ch

Bund Schweizer Architekten, BSA
www.architekten-bsa.ch

Association des diplômés de l'EPFL
http://a3.epfl.ch



50 JAHRE MAUERBAU: GRENZBEGEHUNG – 161 KILOMETER BERLINER MAUER

Die Ausstellung dokumentiert mit 27 Originalfotos und einer Diapräsentation die Grenzbegehung entlang der «Berliner Mauer». Die Schwarz-Weiss-Fotoarbeiten von Hans W. Mende, der in den Jahren 1978 und 1979 über hundert Fotografien auf seiner 161 Kilometer langen Grenzbegehung gemacht hat, dokumentieren – wie er sagt –, «was dieses Bauwerk der Stadt angetan hat».

Datum: bis 1.9.2011

Ort: Aedes am Pfefferberg, Berlin (D)

Infos: www.aedes-arc.de

Potsdamer Platz (Foto: Hans W. Mende)

ANLASS

DETAILS

INFOS/ANMELDUNG

AUSSTELLUNG

«Constantin Brancusi und Richard Serra»

Die Ausstellung umfasst rund vierzig Skulpturen von Constantin Brancusi, darunter «Der Kuss» oder «Die unendliche Säule», sowie zehn Plastiken von Richard Serra mit Werken wie «Belts», «House of Cards» und «Strike»

bis 21.8.2011

Fondation Beyeler, Baselstrasse 101, Riehen

Infos: www.fondationbeyeler.ch

Besichtigung der Skulptur «Dirk's Pod» von Richard Serra am 9.8. um 17h auf dem Novartis-Campus in Basel. Tickets: Fondation Beyeler

TAGUNG

«Berner Verkehrstag 2011»

Wofür braucht der Kanton Bern mehr Geld im Verkehr?; Wie will der öV die steigende Nachfrage nach Plätzen und Finanzen bewältigen?; Neue Wege oder auf dem Weg zu einem mehrheitsfähigen Flickwerk?; Was sagt die Wissenschaft zum Nutzen und zur Finanzierung von Verkehr?

26.8.2011 | 8.45–12.30h

Bea Expo, Mingerstrasse 6, Bern

Infos & Anmeldung (bis 16.8.):

www.bernerverkehrstag.ch

TAGUNG

«Wege in die regionale Energiezukunft»

Motivation für 100% erneuerbare Energien; Modellfall Alpen: Energie-Autarkie-Konzept der Cipra; Praxisbeispiele aus dem Ausland; Fokus Schweiz: Beispiele, Potenziale, Hemmnisse; Strategie Energieeffizienz, Nutzung erneuerbarer Energien; Energie aus der Region u.v.m.

26.8.2011 | 8.45–16.45h

Technopark, Technoparkstrasse 1, Zürich

Infos & Anmeldung: www.energiestiftung.ch

TAGUNG

«Einfluss der Klimaänderung auf die Wasserkraftnutzung»

Die Klimaänderung beeinflusst den Wasserkreislauf in den Alpen. Damit ist auch die Produktion von hydroelektrischer Energie betroffen. Seit drei Jahren haben universitäre Forschungsinstitute mit Kraftwerksgesellschaften Forschungsprojekte durchgeführt und präsentieren nun die Ergebnisse

8.9.2011 | 10–16.30h

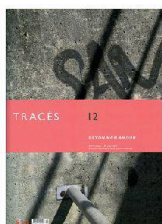
Theater la Poste, Visp

Infos & Anmeldung (bis 20.8.):

hydro_sekretariat.giub@lists.unibe.ch

TRACÉS 12/2011
29.6.11

Béton mon amour



Une fausse réputation | Des argiles calcinées comme substitut au ciment | Le vieillissement des barrages suisses | Béton fibré ultra performant pour la maintenance: un nouvel élan

www.revue-traces.ch

archi 3/2011
16.6.11



L'architettura di Luigi Moretti a Milano

Moretti milanese | Tra professione e ricerca | Dalle case-albergo al «palazzo volante» | La casa di corso Italia | Lame nella città | La casa albergo di via Corridoni | Il Quartiere «Cofimprese» Rugabella | etc.

www.rivista-archi.ch

TEC21 31-32/2011
29.7.11

Umgenutzt



Wohnen im Silo | Lob des Widerspruchs

www.tec21.ch

Architekturwettbewerbe Areal Hardturm: Stadion Zürich und Wohnungsbau



Die Stadt Zürich plant, auf dem Areal Hardturm in Zürich-West ein neues Stadion und eine kommunale Wohnsiedlung zu realisieren. Für die beiden Bauvorhaben werden zwei separate Architekturwettbewerbe ausgeschrieben. Die geplanten Bauvorhaben auf dem Areal Hardturm spielen bei der nachhaltigen Quartierentwicklung von Zürich-West eine bedeutende Rolle. Sie werden der Stadt an diesem Einfallstor im Westen ein neues Gesicht geben. Ebenso sollen sie auch ökologisch ein Zeichen setzen und den Zielsetzungen der 2000-Watt-Gesellschaft entsprechen.

Das neue Stadion Zürich soll als reines Fussballstadion ohne Mantelnutzung für 16'000 Zuschauer (Sitzplätze) bei internationalen Spielen und für 19'000 Zuschauer (Sitzplätze / Stehplätze) bei nationalen Spielen geplant werden. Mit einer stimmigen Aussenraumgestaltung soll das Stadion im Quartier verankert werden. Das Stadion hat qualitative Massstäbe zu setzen und im nationalen und internationalen Standortwettbewerb einen Beitrag zugunsten der Attraktivität des Wirtschafts- und Lebensraumes Zürich zu leisten.

In unmittelbarer Nachbarschaft zum neuen Stadion sollen rund 160 zeitgemässe, kostengünstige Wohnungen von guter Aufenthaltsqualität entstehen. Der Wohnungsbau wird zu 2/3 für städtische Wohnungen und zu 1/3 für Wohnungen der Stiftung für kinderreiche Familien zur Verfügung stehen. Im Erdgeschoss entstehen zum Stadion und zum Stadionplatz hin Ateliers und Gewerberäume. Zusätzlich ist ein grundstufentauglicher Doppelkindergarten für 30 Kinder inklusive Betreuung (Hort) mit einem adäquaten Aussenraum in die Wohnsiedlung zu integrieren. Der städtische Wohnungsbau soll sich selbstverständlich in das Quartier Zürich-West und in die angrenzende Baustruktur einordnen. Gleichzeitig soll das Wohngebäude eine prominente Position zum neuen Stadionplatz einnehmen und diesen auch im Alltag als urbanen Stadtplatz von Zürich-West erleb- und benutzbar machen.

Information	Areal Hardturm: Stadion Zürich	Areal Hardturm: Wohnungsbau
Verfahren:	Anonymer, einstufiger Gesamtplanerwettbewerb im selektiven Verfahren	Anonymer, einstufiger Projektwettbewerb im offenen Verfahren
Ausschreibende Stelle:	Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, Lindenhofstrasse 21, 8001 Zürich	Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, Lindenhofstrasse 21, 8001 Zürich
Kontaktperson:	ursula.tschirren@zuerich.ch , Tel. +41 44 412 29 30	ursula.tschirren@zuerich.ch , Tel. +41 44 412 29 30
Bauvorhaben:	Areal Hardturm: Stadion Zürich, Zürich-West	Areal Hardturm: Wohnungsbau, Zürich-West
Leistungen:	BKP 291, 292, 293, 294, 295, 296.3, 296.5 Architektur, Bauingenieurwesen, HLKSE-Ingenieurwesen, Akustikingenieurwesen, Landschaftsarchitektur	BKP 291 Architektur
Besondere Anforderungen:	Die Verfahrenssprache ist Deutsch. Dieses Verfahren ist dem GATT/WTO-Abkommen unterstellt. Teilnahmeberechtigt sind alle qualifizierten Fachleute aus dem Bereich Architektur bzw. Interdisziplinäre Teams unter der Leitung von Fachleuten aus dem Bereich Architektur mit Wohn- und Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Staat, welcher das GATT/WTO-Abkommen unterzeichnet hat.	Die Verfahrenssprache ist Deutsch. Dieses Verfahren ist dem GATT/WTO-Abkommen unterstellt. Teilnahmeberechtigt sind alle qualifizierten Fachleute aus dem Bereich Architektur bzw. Interdisziplinäre Teams unter der Leitung von Fachleuten aus dem Bereich Architektur mit Wohn- und Geschäftssitz in der Schweiz oder in einem Staat, welcher das GATT/WTO-Abkommen unterzeichnet hat.
Anzahl teilnehmende Teams:	12	offen
Gesamtpreisumme:	CHF 300'000 (exkl. MWST)	CHF 220'000 (exkl. MWST)
Bezug der Bewerbungsunterlagen:	https://www.simap.ch bzw. http://www.stadt-zuerich.ch/hochbau (Themen: Ausschreiben/Wettbewerbe Architektur) oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert, Vermerk „Areal Hardturm: Stadion Zürich“, bei der ausschreibenden Stelle.	https://www.simap.ch bzw. http://www.stadt-zuerich.ch/hochbau (Themen: Ausschreiben/Wettbewerbe Architektur) oder mit adressiertem und frankiertem C4-Kuvert, Vermerk „Areal Hardturm: Wohnungsbau“, bei der ausschreibenden Stelle.
Frist und Adresse für die Einreichung des Anmeldeformulars und Einzahlung Teilnahmegebühr:		25. August 2011, 16.00 Uhr Anmeldeformular per E-Mail, direkte Abgabe oder per Post (Datum des Poststempels ist nicht massgebend!), mit der Aufschrift „Areal Hardturm: Wohnungsbau“, an: Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, Lindenhofstrasse 21, 8001 Zürich (Büro 208, 2. Stock) sowie Überweisung von CHF 400.- (Rückerstattung bei vollständiger Abgabe, vgl. Programmauszug), zahlbar bis spätestens 25. August 2011 , mit Vermerk: „AHB 4020 Projektwettbewerb Areal Hardturm: Wohnungsbau“ Kontoangaben vgl. Wettbewerbsprogramm
Frist und Adresse für die Einreichung der Bewerbungsunterlagen:	25. August 2011, 16.00 Uhr per Post (Datum des Poststempels ist nicht massgebend!), mit der Aufschrift „Areal Hardturm: Stadion Zürich“, an: Stadt Zürich, Amt für Hochbauten, Lindenhofstrasse 21, 8001 Zürich oder für direkte Abgaben: Büro 208, 2. Stock).	
Ausgabe der Unterlagen und Modelle:	27. Oktober 2011 (Ausgabe an die selektierten Teams) Ausgabezeit und -ort vgl. Wettbewerbsprogramm	27. Oktober 2011 gegen Vorweisen des Einzahlungsbelegs (Bedingungen für die Ausgabe: fristgerechte Abgabe Anmeldeformular und fristgerechte Einzahlung Teilnahmegebühr). Ausgabezeit und -ort vgl. Wettbewerbsprogramm
Wettbewerbsabgabe:	28. Februar 2012: Pläne und Unterlagen / 13. März 2012: Modelle Abgabezeit und -ort vgl. Wettbewerbsprogramm	1. März 2012: Pläne und Unterlagen / 15. März 2012: Modelle Abgabezeit und -ort vgl. Wettbewerbsprogramm
Projektrealisierungstermin:	2015–2017	2015–2017
Zürich, 8. Juli 2011	Amt für Hochbauten der Stadt Zürich	Amt für Hochbauten der Stadt Zürich